**ANEXO I**

**Formulário de Levantamento de Informações da Família**

|  |
| --- |
| Este formulário é uma ferramenta de conhecimento das famílias, suas situações de vida e relações entre si e a comunidade, mas também pode ser utilizado para introduzir alguns assuntos sobre o desenvolvimento dos membros da família, acesso a serviços no território,orientações para o bem-estar, dentre outros. O seu preenchimento deverá ser concluído à medida que o visitador inicie as visitas domiciliares e vá estabelecendo uma relação profissional de confiança com a família. Pode incluir no planejamento das primeiras visitas um ou mais grupos de informações. As informações devem ser obtidas pelo visitador, por meio de observação e/ou perguntas dirigidas às famílias.Ce formulaire est un outil pour faire connaissance avec les familles, leurs situations de vie et les relations entre elles et la communauté, mais il peut aussi être utilisé pour introduire certaines questions concernant le développement des membres de la famille, l'accès aux services sur le territoire, les lignes directrices pour bien -être, être, entre autres.Son achèvement doit être complété au fur et à mesure que le visiteur commence les visites à domicile et établit une relation professionnelle de confiance avec la famille. Vous pouvez inclure un ou plusieurs groupes d'information dans la planification de vos premières visites. L'information doit être obtenue par le visiteur, par observation et/ou questions adressées aux familles. |

**I - IDENTIFICAÇÃO**

|  |
| --- |
| **Nome do(a) Responsável Familiar:** ***(Nom de la famille responsable):*** |
| Data de Nascimento: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_*(Date de naissance)* | CPF:  |
| Cartão Nacional do SUS: | NIS:  |
| RG: | Telefone p/ contato:  |
| Endereço *(Adresse)*:  |

**II- INFORMAÇÕES SOBRE O DOMICÍLIO - OBSERVE E/OU PERGUNTE**

2.1 Qual o material predominante das paredes de sua casa?

*Quel est le matériau prédominant pour les murs de votre maison?*

( ) Alvenaria ( ) Madeira tratada ( ) Madeira aproveitada ( ) Taipa ( ) Palha ( ) Lona/Plástico

 ( ) Outro:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.2 Quantos cômodos? (incluir banheiro, cozinha, quartos):

*Combien de chambres? (comprend salle de bain, cuisine, chambres):*\_\_\_\_\_ Cômodos

2.3 Qual a forma de abastecimento de água utilizada? Resposta com múltipla escolha)

*Quelle forme d'approvisionnement en eau est utilisée?*

( ) Rede pública ( ) Poço ou nascente ( ) Cisterna ( ) Carro pipa ( ) Cacimba ( ) Chafariz

( ) Outra \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.4 A água para beber é filtrada, fervida ou tratada com algum produto? *L'eau potable est-elle filtrée, bouillie ou traitée avec n'importe quel produit?* ( ) Sim ( ) Não

2.5 A casa possui esgoto encanado?

*La maison a-t-elle des canalisations d'égout?* ( ) Sim ( ) Não

2.6 Possui animais de estimação?

*As-tu des animaux?* ( ) Sim ( ) Não, Quais e nº \_\_\_\_\_\_\_\_

2.7 São castrados?

*Sont-ils stérilisés?*( ) Sim ( ) Não, Quais e nº \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**III - INFORMAÇÕES SOBRE A FAMÍLIA - OBSERVE E/OU PERGUNTE**

3.1 Quantas pessoas moram neste domicílio? *Combien de personnes vivent dans ce ménage?*

 \_\_\_\_ Pessoas

3.2 Quantos integrantes na família, nome e data de nascimento?

*Combien de membres de la famille, nom et date de naissance?*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **NOME**  | **D.N** | **PROFISSÃO**  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

 3.3 A família é de outro município, estado ou país? ( ) Sim, qual? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ( ) Não

*la famille vient d'une autre ville, état ou pays*

3.4 A família fala outro idioma? ( ) Sim, qual? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ( ) Não

*la famille parle une autre langue*

3.5 A família é beneficiária de programas sociais? Se sim, quais?

La famille est-elle bénéficiaire des programmes sociaux? Si oui, lesquels ?

 ( ) Sim, Bolsa Família ( ) Sim, Benefício de Prestação Continuada ( ) Não

3.6 Quanto tempo residem em Balneário Camboriú? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*combien de temps vivent-ils à Balneário Camboriú?*

3.7 Os membros da família têm Carteira de Vacinação em dia? (pedir foto para registro)

*Les membres de la famille ont-ils une carte de vaccination à jour?*

3.8 Existem pessoas com deficiência dentro da casa? Se sim, responder nome, idade, sexo e qual a deficiência: ( ) Sim, nome: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ idade: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ sexo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ deficiência: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Y a-t-il des personnes handicapées dans la maison? Si oui, répondez nom, âge, sexe et handicap*

3.9 As crianças e adolescentes frequentam escolas ou colégios? ( ) Os dois frequentam ( ) Apenas crianças ( ) Apenas adolescentes ( ) Ninguém frequenta

*Les enfants et les adolescents fréquentent-ils des écoles ou des collèges?*

3.10 Há no domicílio casos de:

*il y a des cas de:*

( ) Pessoas com deficiência (PCD)

( ) Uso abusivo de álcool

( ) Pessoas com 16 anos ou + sem trabalhar

( ) Pessoa cumprindo pena em regime fechado

( ) Pessoas cumprindo pena em regime aberto

( ) Adolescente cumprindo pena socioeducativa

( ) Mãe com histórico de filho nascido morto

( ) Pessoas vítimas de algum tipo de abuso

Outros: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3.11 Existe alguém com habilidades artísticas?

( ) Música ( ) Dança ( ) Artesanato ( ) Outro: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

